

# 안전 자택법

## 안전 가정법이란?

이 법은 가정 폭력 또는 성폭력(데이트 성폭력, 스토킹, 아동 학대 및 노인 학대 포함)의 피해자인 당신 또는 당신의 가족 구성원에게 다음과 같은 권리를 부여하는 법입니다:

- 귀하의 (서면 또는 구두의) 임차계약을 조기 종료하고 집을 떠날 수 있는 권리. 이 법을 정당하게 사용한 세입자는 자신이 집을 떠난 후에 만기가 되는 집세에 대하여 책임을 지지 아니합니다.
- 위급한 경우 학대자를 집안에 들어오지 못하게 하기 위하여 자물쇠를 바꿀 수 있는 권리. 당신이 임차 계약을 가지고 있고 학대자가 임차 당사자가 아닌 경우, 또는 당신이 당신에게 자택의 독점적 점유를 허가하는 별원 명령서를 가지고 있는 구두 또는 서면 계약의 임차인인 경우, 당신은 이렇게 할 수 있습니다.

## 나의 자택은 이 법이 적용됩니다?

- 당신이 다음과 같은 집에 거주하면 이 법을 이용할 수 있습니다.
- 민간 임차 주택, 크기에 관계 없음.
  - 보조금을 받은 주택, 주택 선택 “제 8 조” 바우처 포함.
  - 공공 주택은 이 법이 적용되지 않습니다.

## 도움이 필요합니까?

### 시카고 관할내 연락처-

가정 폭력시 도움 요청 전화: 877-TO END DV  
 강간 위기시 긴급 직통 전화: 888-293-2080  
 법률 구조 재단: 312-341-1070

### 시카고 관할외 연락처-

링컨 법률 구조 라인: 800-252-8629  
 프래리 주택 법률 서비스: 800-531-7057

## 당신의 임차 계약을 조기 종료 하기

당신 또는 당신의 가족 구성원이 가정 폭력 또는 성폭력의 피해자이면, 당신은 다음과 같은 경우, 학대자가 가족 구성원인 경우에도 임차 계약을 조기에 종료할 수 있습니다:

- 가택에서 해를 입힐 것으로 보이는 확실하고 표박한 위협이 있는 경우
- 당신이 집을 떠나기 **3** 일 전이나 후에 확실하고 표박한 위협이 있다고 집주인에게 서면 통지를 하는 경우

당신이 그 통지서를 송달하는 경우 다른 성인을 귀하와 함께 동행시키십시오, 또는 통지서를 배달 증명 우편으로 송부하십시오. 통지서 사본을 당신 자신이 사용하는 용도로 보관하십시오. 당신이 당신의 임차 계약을 조기에 종료하는 경우, 당신은 당신의 모든 소유물을 치우고 열쇠를 집주인 또는 가택 관리자에게 넘겨 주어야 합니다. 이렇게 함으로써 당신이 그 아파트를 넘겨 주었다는 것이 입증됩니다.

## 성폭력에 대한 추가 보호

당신은 성폭력 행위가 당신 또는 당신의 가족 구성원에 대하여 가택에서 발생한 경우, 확실하고 표박한 위협이 있다는 것을 입증하지 아니하고 당신의 임차 계약을 조기에 종료할 수 있습니다. 임차 계약을 종료하려면, 당신은 다음과 같이 하여야 합니다:

- 당신이 집을 떠나기 **3** 일 전이나 후에 그리고 성폭력 후 **60** 일내에, 또는 그후 가능한 조속히 집주인에게 통지서를 송달하여야 합니다
- 경찰 보고서, 의료 기록서, 법원 기록서 또는 피해자 보호 기관의 진술서와 같은 증거 서류를 통지서에 첨부하여야 합니다.

## 쟁신 내용:

## 당신의 자물쇠를 바꾸기

다음과 같은 경우인 한, 가택에서 가정 폭력 또는 성폭력을 가할 것으로 보이는 확실하고 표박한 위협이 있는 경우, 당신은 자물쇠를 긴급히 바꾸어 달라고 요청할 수 있습니다:

- 당신이 임차 계약서를 가지고 있고 학대자가 임차 당사자가 아닌 경우. 당신은 임차 당사자인 모든 세입자로부터 받은 요청서를 집주인에게 송달하여야 하며 경찰 보고서, 의료 기록서, 법원 기록서 또는 피해자 보호 기관의 진술서와 같은 증거 서류를 요청서에 첨부하여야 합니다.

## 또는

- 당신이 구두 또는 서면의 임차 계약을 학대자와 공유하고 당신이 가택의 독점적 점유를 허가하는 정식 보호 명령서 또는 민사상 접촉 금지 명령서를 가지고 있는 경우. 당신은 집주인에게 학대자를 제외한 모든 세입자로부터 받은 통지서를 송달하여야 하고 통지서에 별원 명령서 사본을 첨부하여야 합니다.

집주인은 요청서를 받은 후 **48** 시간 내에 자물쇠를 바꾸어야 하거나 당신이 자물쇠를 바꾸는 것을 허가하여야 합니다. 집주인이 **48** 시간 내에 자물쇠를 바꾸지 아니하면, 당신은 집주인의 허가를 받지 아니하고 자물쇠를 바꿀 수 있거나, 집주인을 상대로 자물쇠를 바꾸어 달라는 소송을 법원에 제소할 수 있습니다. 당신과 집주인은 **48** 시간 내에 새로운 열쇠를 서로에게 넘겨 주기 위하여 성실한 노력을 기울여야 합니다.

## 다음의 예:

### 확실하고 급박한 위협

- 학대자가 당신의 직장 또는 가족 구성원의 직장에 오고 그 다음에 그가 당신의 집으로 올 것이라고 당신이 염려하는 경우.
- 스토커가 당신의 아파트 또는 가족 구성원의 아파트 길 건너편에 서있는 경우.
- 당신이 가택에서 성폭행을 당하고 경찰이 그 학대자를 체포하지 못한 경우.
- 예전에 학대를 가하였던 남자 친구가 당신이 거주하는 곳을 알고 있는 경우.
- 학대자가 당신의 지갑과 열쇠를 훔쳤고 그 지갑과 열쇠를 찾지 못한 경우.

### 가택

- 세탁실, 뒷 마당, 주차장, 복도, 정문 및 뒷문, 아파트 안, 등

### 통지서

- “예전 저의 남편이 방금 출옥하였으며 내가 사는 곳을 알아냈습니다. 그는 저를 죽이겠다고 말했습니다. 안전 자택법에 따라, 저는 지금 저의 아파트를 떠납니다” (임차 계약을 조기 종료하기 위하여).
- “저의 테이트 친구가 어제 밤 저의 아파트에서 저에게 성폭행을 했습니다. 저는 이제 더 이상 이곳에서 살 수 없으며 안전 자택법에 의하여 집을 떠나고자 합니다”(임차 계약을 조기 종료하기 위하여).
- “예전 저의 남자 친구가 저의 집 열쇠를 무단으로 복제하였습니다. 저는 안전 자택법에 의거하여 자물쇠를 바꾸어 주기를 원합니다” (자물쇠를 바꾸게 하기 위하여).

## 여성 폭력법

### 여성 폭력법이란?

여성 폭력법은 다음과 같은 곳에서 사는, 가정 폭력, 테이트 성폭력 및 스토킹 피해자를 보호하는 연방법입니다.

- **공공 주택**
- **프로젝트에 의거한 제 8 조 주택**
- **주택 선택 “제 8 조” 바우처를 구비한 민간 주택**

성폭력 피해자는 어떤 상황에서는 보호만 됩니다.

### 세입 허가

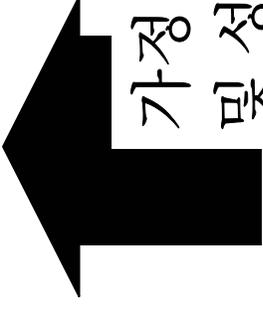
가택 소유주는 가정 폭력, 테이트 성폭력 또는 스토킹 피해자로서의 세입 신청자가 다른 점에서는 자격을 갖춘 경우 그의 이력을 주거 지원을 거절하는 이유로 사용할 수 없습니다.

### 퇴거시킴

관련 범죄 행위를 포함하여 실제로 또는 위협을 받는 가정 폭력, 테이트 성폭력 또는 스토킹의 사건(들)이 발생하였다라도, 피해자가 세입자 또는 그 세입자의 직계 가족이면, 집주인에게 퇴거시킬 수 있는 권리가 생기는 것은 아닙니다.

### 학대자의 임차 계약을 종료하기

건물 소유주는 가족 구성원 또는 타인에게 신체적 폭력을 가한 독신 세입자를 퇴거시키거나, 내어쫓거나, 그 세입자의 임차 계약을 종료시킬 수 있습니다. 건물 소유주는 또한 폭력 피해자에게 자택 점유를 허가하는 법원 명령에 따라야 합니다.



# 가정 폭력 및 성폭력 피해자를 위한 주거권



빈곤법에 의거한 Sargent Shriver National Center

**housingactionillinois**

상세한 정보를 원하면 다음 문의처로 연락하십시오:

**Kate Walz**, [katewalz@povertylaw.org](mailto:katewalz@povertylaw.org)

312.263.3830, 교환 232,

**Wendy Pollack**, [wendypollack@povertylaw.org](mailto:wendypollack@povertylaw.org)

312.263.3830, 교환 238, 또는

**Housing Action Illinois**, 312.939.6074